

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.5956 – EADS/OPIP/JV)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2010/C 237/04)

1. 2010. augusztus 26-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott az EADS csoporthoz (Hollandia) tartozó EADS Deutschland GmbH (a továbbiakban: EADS DS, Németország) és az Odebrecht SA (Brazília) irányítása alá tartozó Odebrecht Plantas Industriais e Participações SA (a továbbiakban: OPIP, Brazília) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében egy újonnan alapított közös vállalkozás felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az EADS DS esetében: integrált védelmi és biztonságtechnikai megoldások. Az EADS csoport repülőgépek, távközlési berendezések, védelmi és biztonságtechnikai rendszerek és műholdak előállításában tevékenykedik,
- az OPIP esetében: mérnöki, polgári építőipari és ipari összeszerelési szolgáltatások. Az Odebrecht SA több területen tevékenykedő üzleti konglomerátum (mérnöki tevékenység, építőipar, vegyipar, petrokémiai ipar, olaj- és gázipar, környezetmérnöki tevékenység, ingatlanfejlesztések, infrastrukturális beruházások és bioenergia),
- a közös vállalkozás esetében: elektronikus védelmi és biztonságtechnikai rendszerek és termékek forgalmazása.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet<sup>(2)</sup> szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5956 – EADS/OPIP/JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).